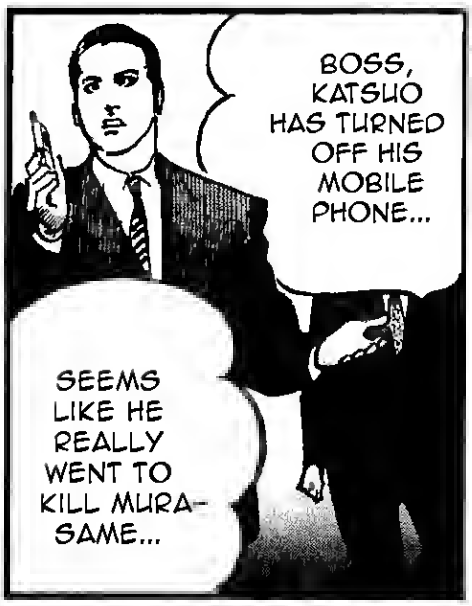
第4話●本望
CHAPTER 4:
LONG-CHERISHED WISH

YOU FOOL --!
SFX: BAM (IMPACT)

WHY DID YOU TELL KATSUO?! YOU KNOW WHAT HE'S LIKE!

U G H


BOSS, KATSUO HAS TURNED OFF HIS MOBILE PHONE...
SEEMS LIKE HE REALLY WENT TO KILL MURA-SAME...

EVEN IF WE TAKE MURA-SAME'S LIFE, KATSUO WILL JUST TAKE THAT AS A REASON TO...!

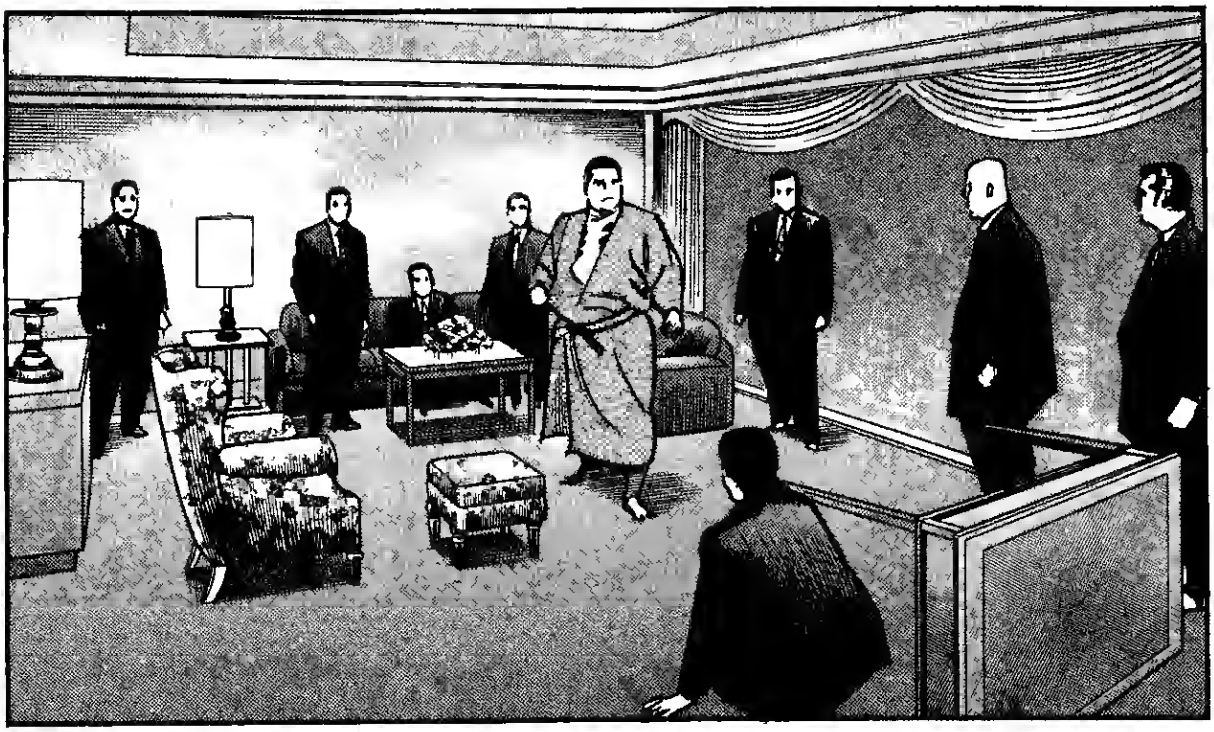
MURASAME ISN'T STUPID EITHER! HE'LL DEFINITELY HAVE A GROUP OF BODYGUARDS PROTECTING HIM! JUST TRY GETTING CLOSE TO HIM...

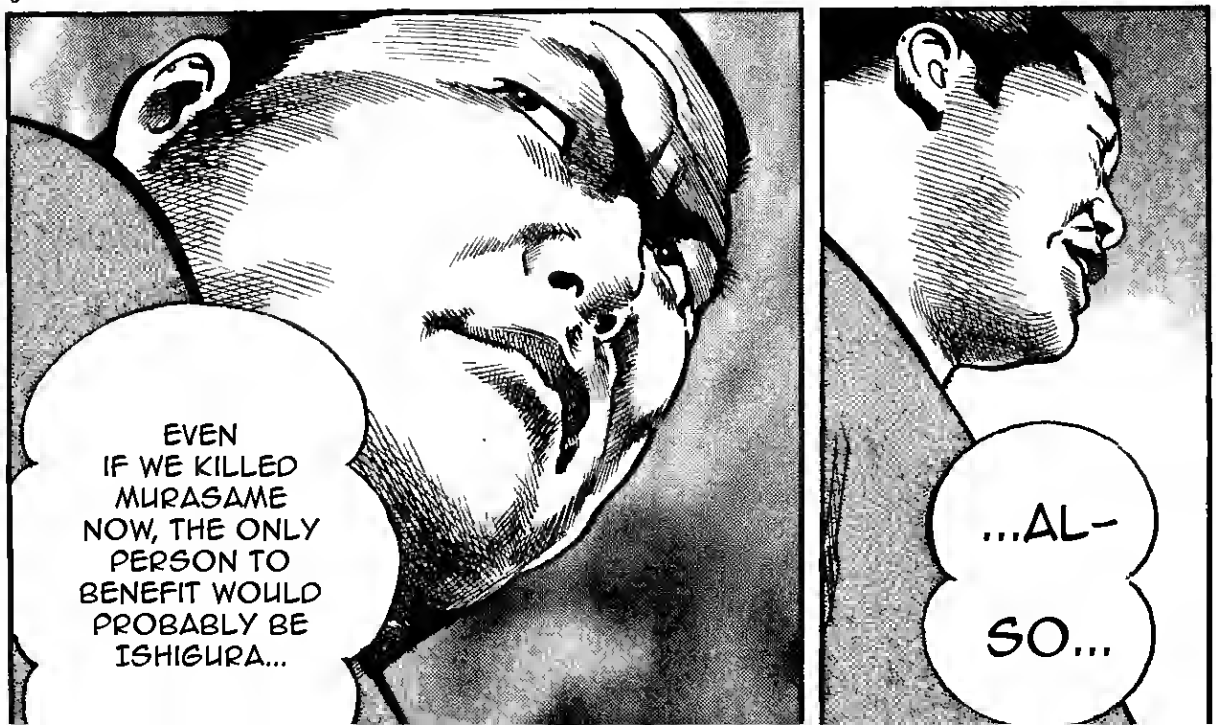
WH-
AT?!
EVEN SO... THAT MIGHT BE JUST WHAT KAT-SUO WAN-TS...

AS FOR US, IF THE BOSS WISHES IT, WE WILL GLADLY GIVE UP OUR LIVES!

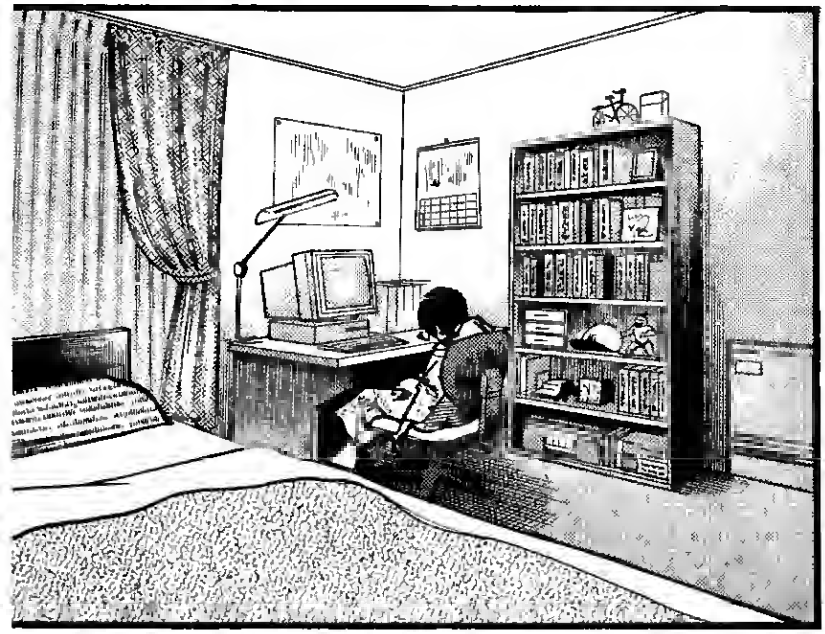
THOUGH I MAY BE YOUR LEADER, I WOULD NEVER WANT YOU TO DIE FOR ME!
DON'T GET ME WRO-NG...

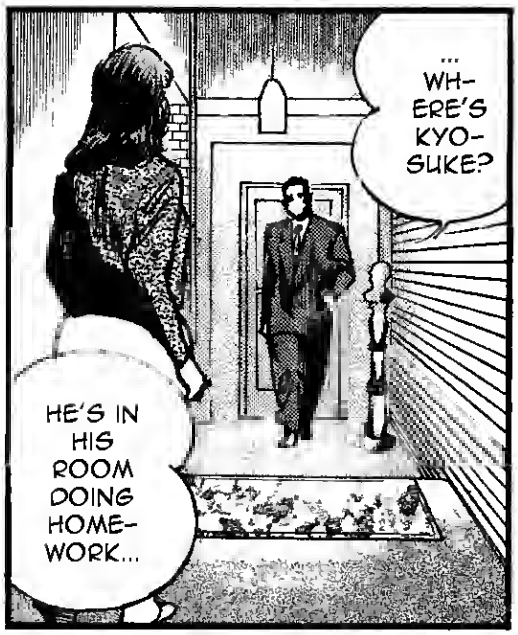
I'LL FIGHT SO WE CAN KEEP SHARING GOOD TIMES TOGETHER!



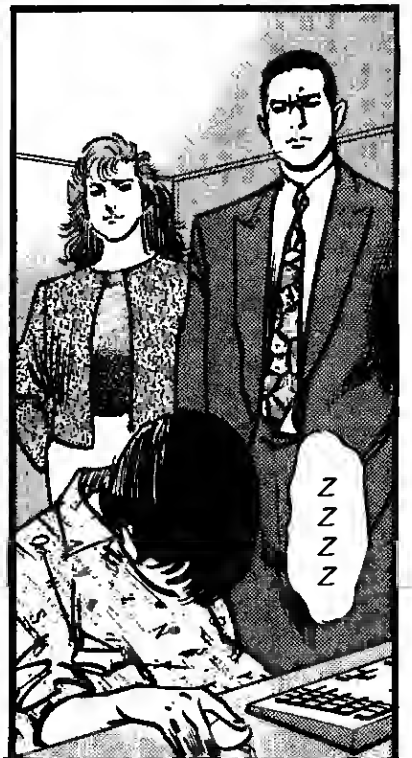

EVEN IF WE KILLED MURASAME NOW, THE ONLY PERSON TO BENEFIT WOULD PROBABLY BE ISHIGURA...
...AL-
SO...

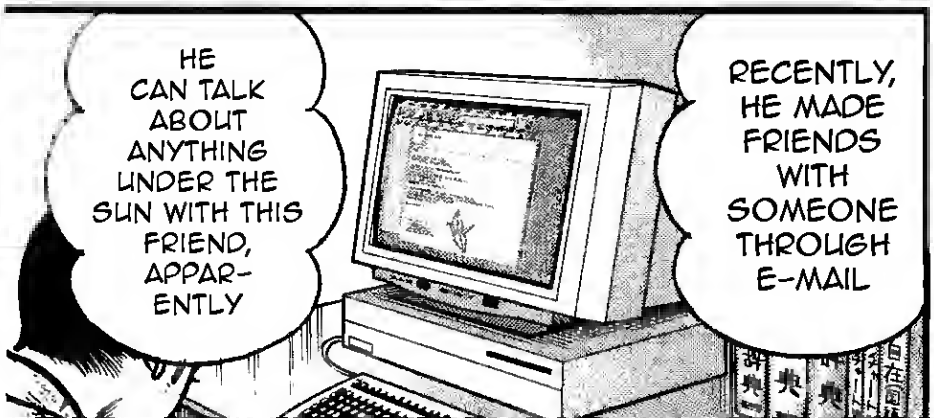
ASHIYA
WEL-
COME
HOME...




...
WH-
ERE'S
KYO-
SUKE?
HE'S IN
HIS
ROOM
DOING
HOME-
WORK...

H
M
M
M
TURNS
OUT HE'S
"STUDYING"
ON THE
COMP-
UTER...

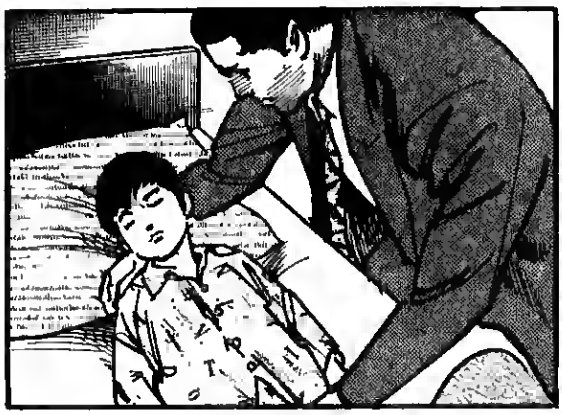

Z
Z
Z
Z

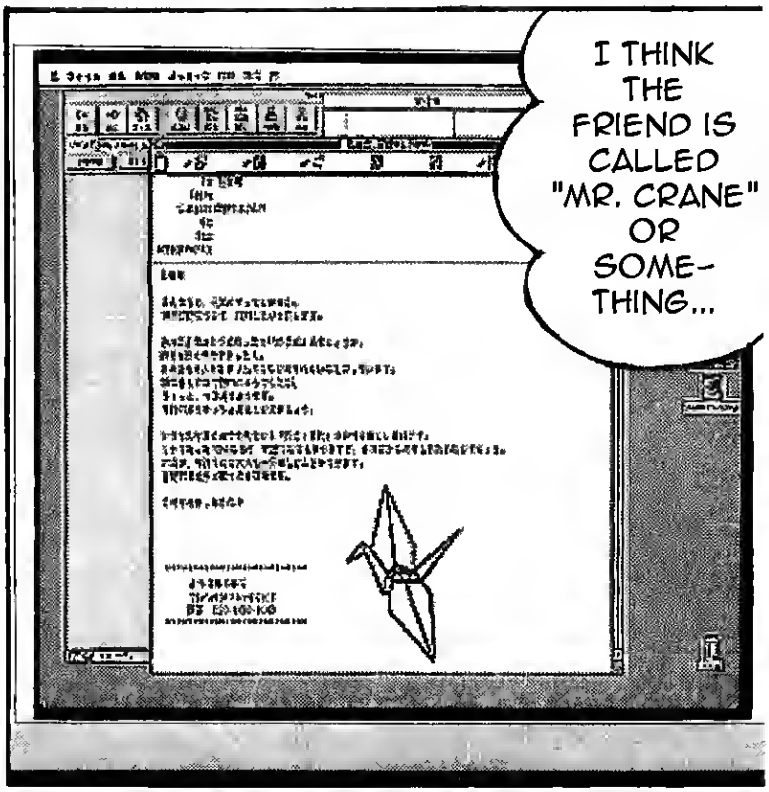

HE
CAN TALK
ABOUT
ANYTHING
UNDER THE
SUN WITH THIS
FRIEND,
APPAR-
ENTLY
RECENTLY,
HE MADE
FRIENDS
WITH
SOMEONE
THROUGH
E-MAIL

KYOSUKE'S RESULTS HAVE IMPROVED A LOT.

AND THAT FRIEND HAS ALSO HELPED HIM WITH SOME DIFFICULT TOPICS

IS TH- AT SO?

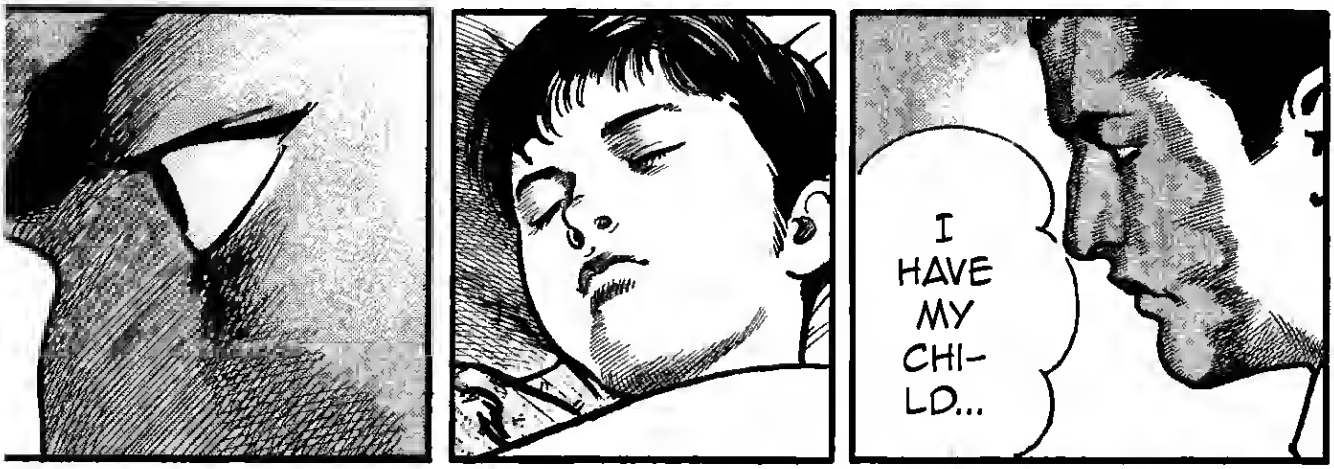


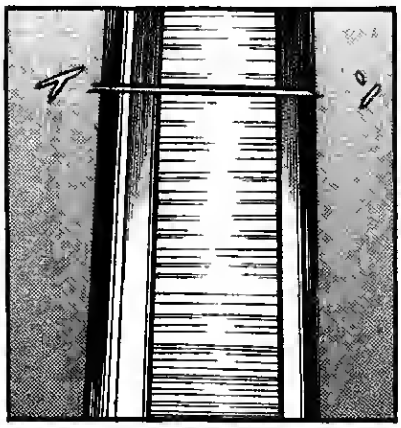

I THINK THE FRIEND IS CALLED "MR. CRANE" OR SOME- THING...

THIS CHILD WORKS HARD IND- EED...

PEOPLE BECOME STRONGER WHEN THEY HAVE TO PROTECT THINGS THEY CHERISH.
I CAN'T LET THIS CHILD SEE HIS FATHER HANGING HIS HEAD IN SHAME LIKE A DOG WHO'S LOST HIS OWNER...
AS HIS FATHER, I MUSTN'T LOSE TO HIM...

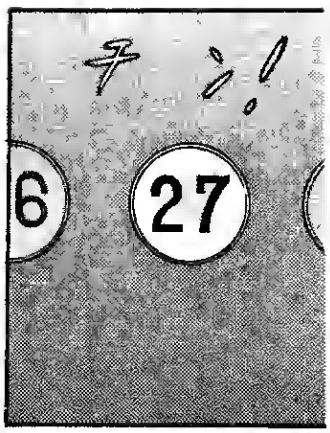
T/N: THIS EXPRESSION IMPLIES THAT THE FATHER HAS LOST HIS JOB OR IS FACING DIFFICULTIES AT WORK



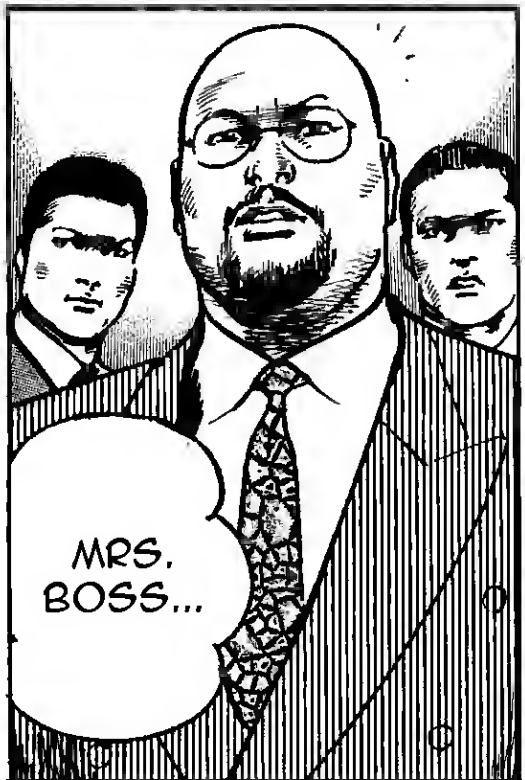


10 SFX: DOOR OPENING

SFX: SLIP IN QUICKLY



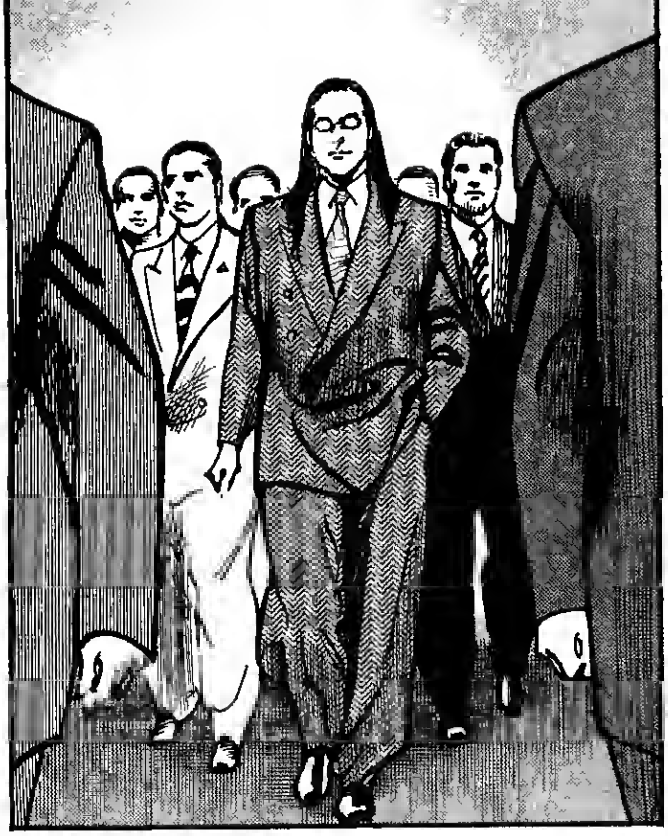
SFX: DING!



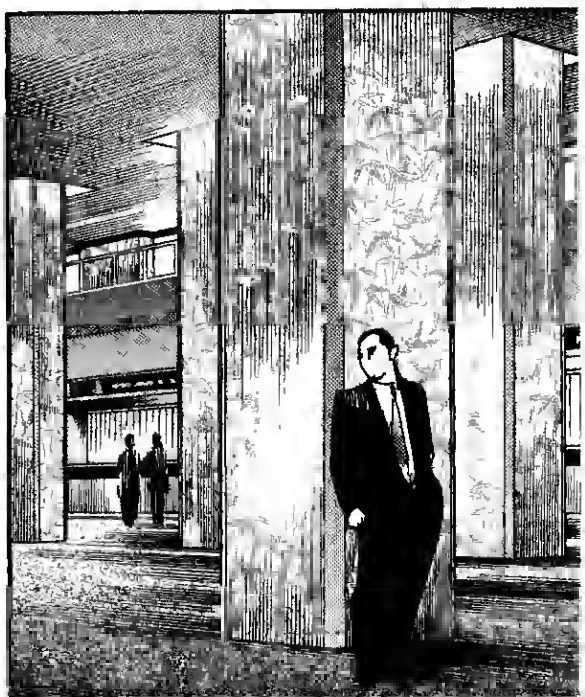
DID YOU COME HERE VOLUN-TARILY?

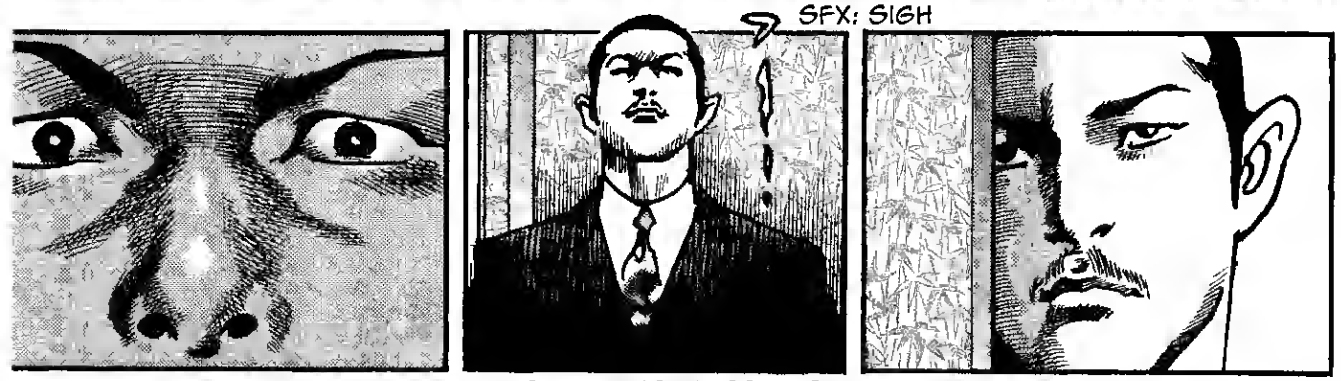
...
I CANNOT KISS YOU!
SFX: SNICKER
EVEN SO, YOSH-INO-SAN...
SFX: SLIDE CLOSE
...MURA
SAME...
BECAUSE DEEP DOWN, I STILL CAN'T LET GO OF MY FOOLISH PRIDE...
TOWARDS THE WOMAN I LOVE... I WILL NOT FORCE MY OWN AFF-ECTIONS...

WHETHER OR NOT YOU INHERIT THE POSITION OF 5TH CHIEF, I AM STILL THE 4TH CHIEF'S WIFE.
IF YOU DARE TO SO MUCH AS MAKE A MOVE ON ME, I'LL BLOW YOUR BRAINS OUT.
IF YOU DARE TAKE OUR, OGATA'S AND MY, MEN... YOU WILL NOT BE ABLE TO ESTABLISH YOURSELF IN THE UNDERWORLD.
13
I WILL WAIT AN ETERNITY FOR YOU.
HOWEVER, I HAVE SOME WORDS FOR YOU, MURASAME, WHOM I'VE LOVED ALL THIS TIME...

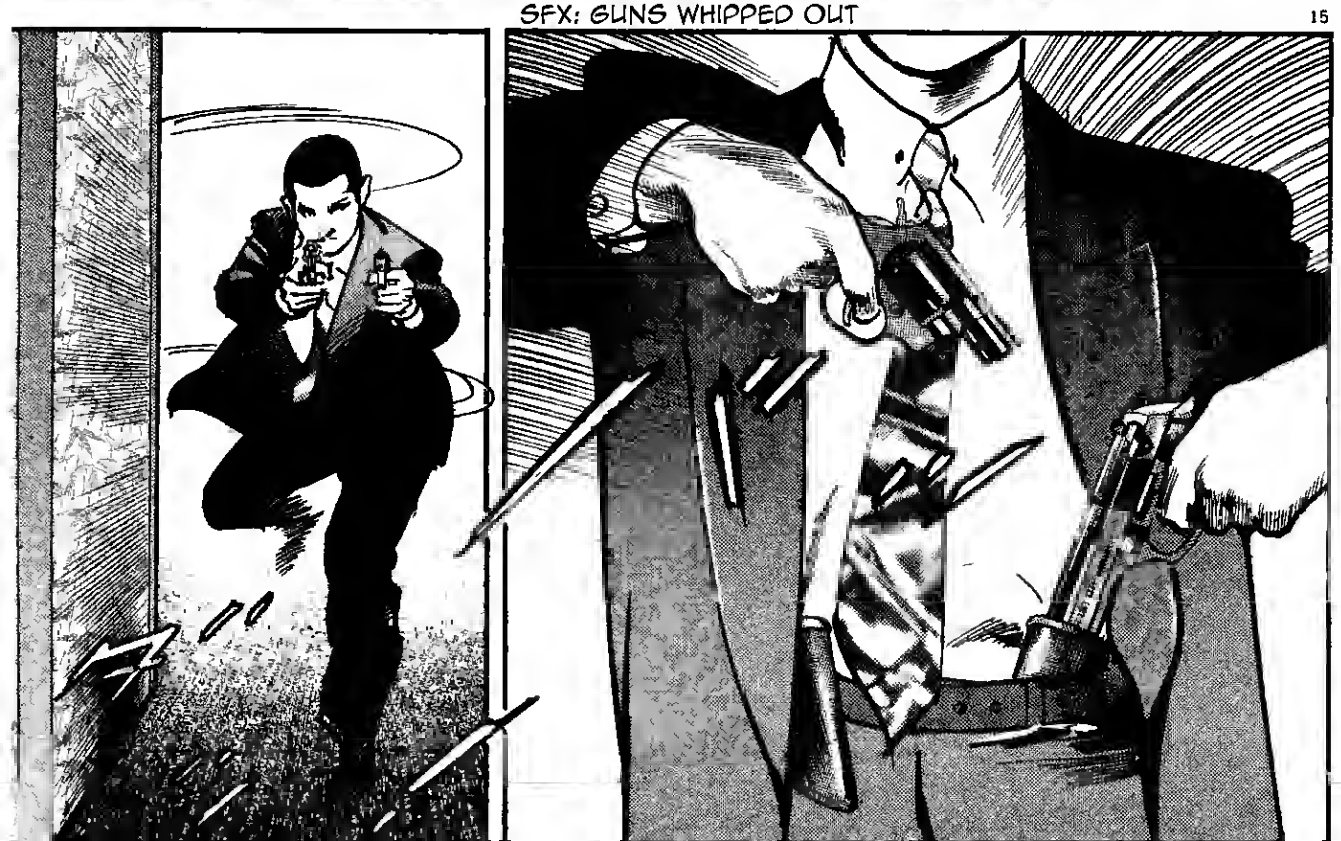


ISAKI'S OLDER BROTHER HAS SEEN THE MADAM HOME ALREADY...



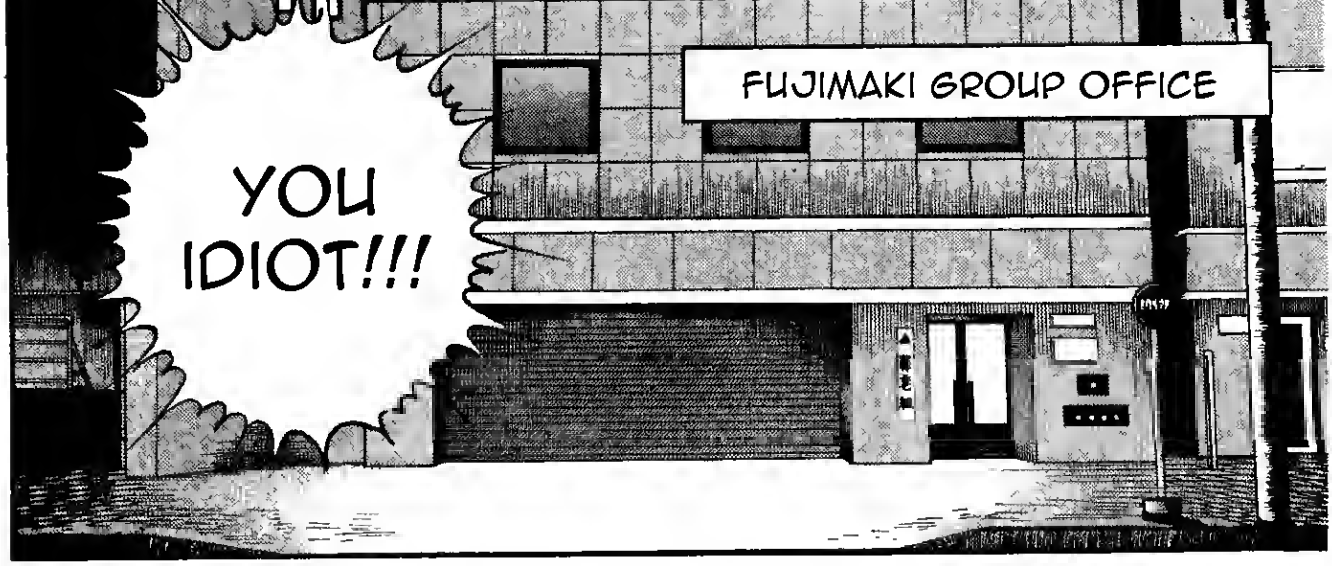


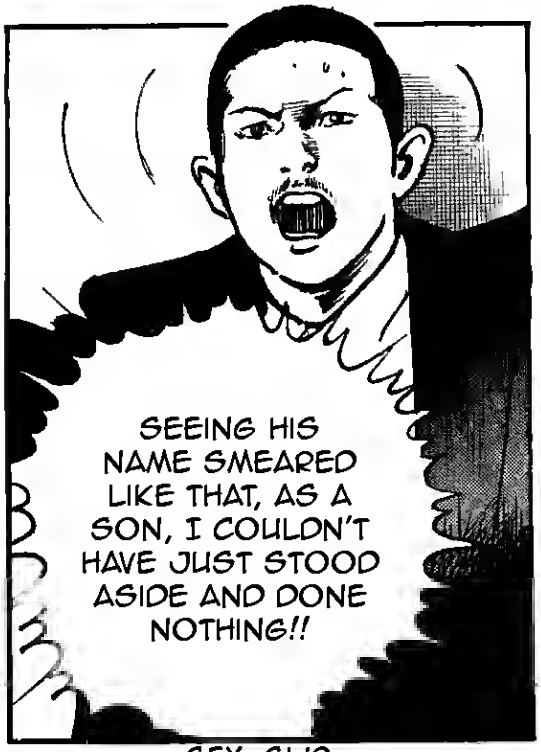
SFX: GUNS WHIPPED OUT

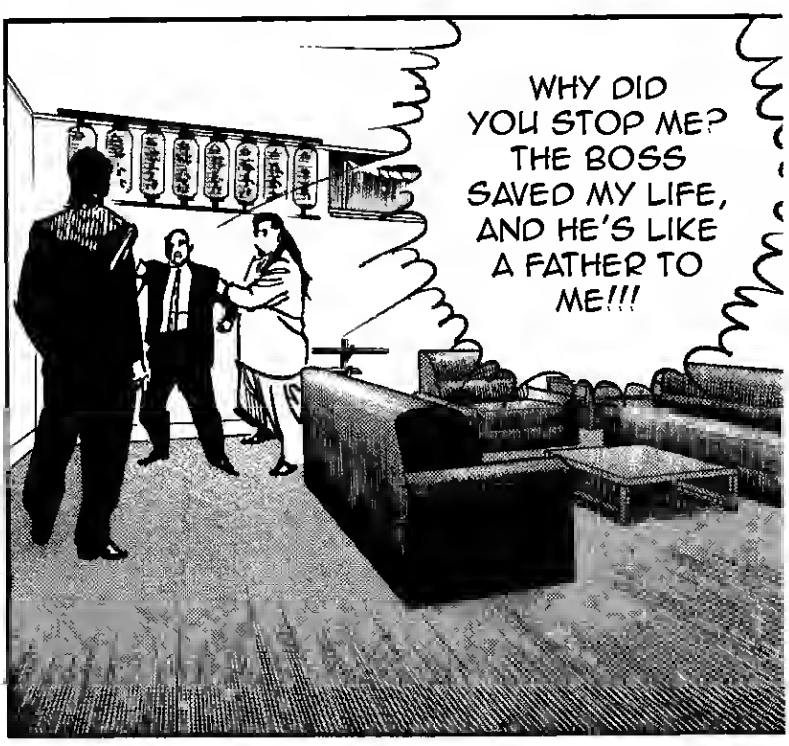


16 T/N: "SHINKANSEN", AS USED HERE, REFERS TO A BULLET TRAIN

LET'S GO
UGH
HE'S IN OSA-KA...?
KARA-SAWA?

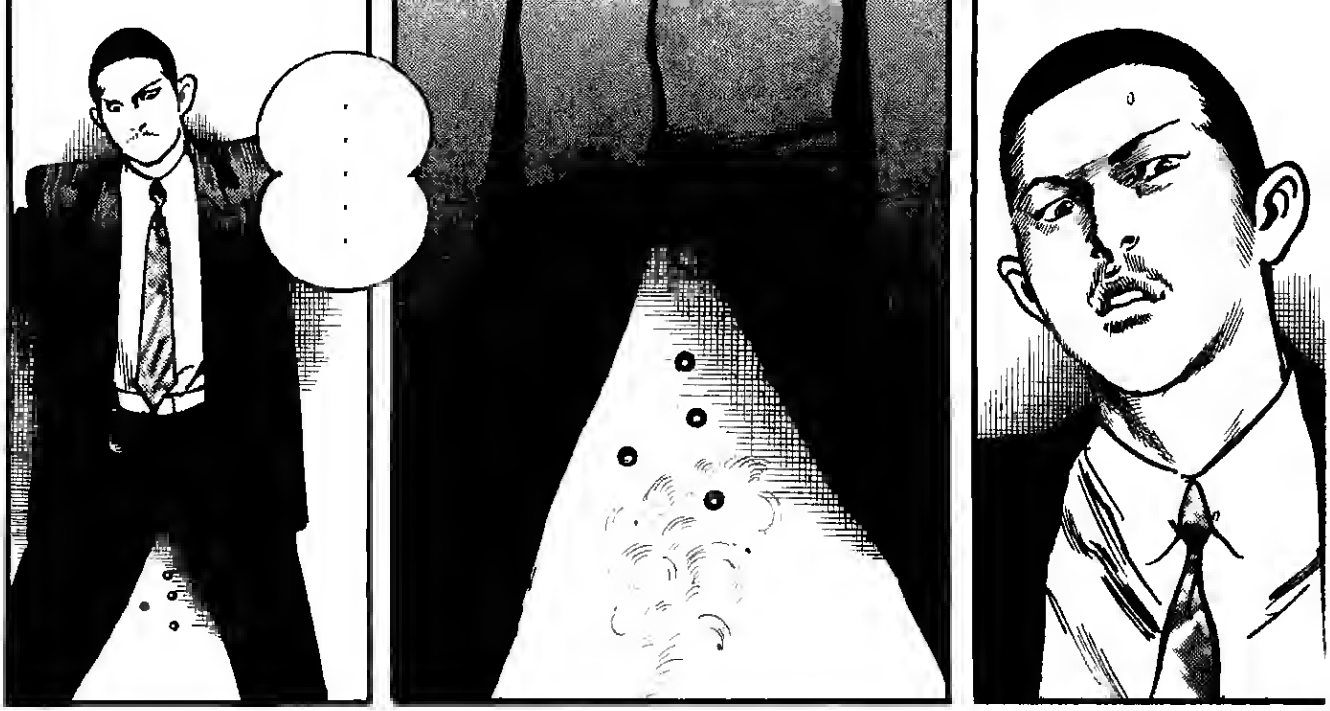

FUJIMAKI GROUP OFFICE
YOU IDIOT!!!

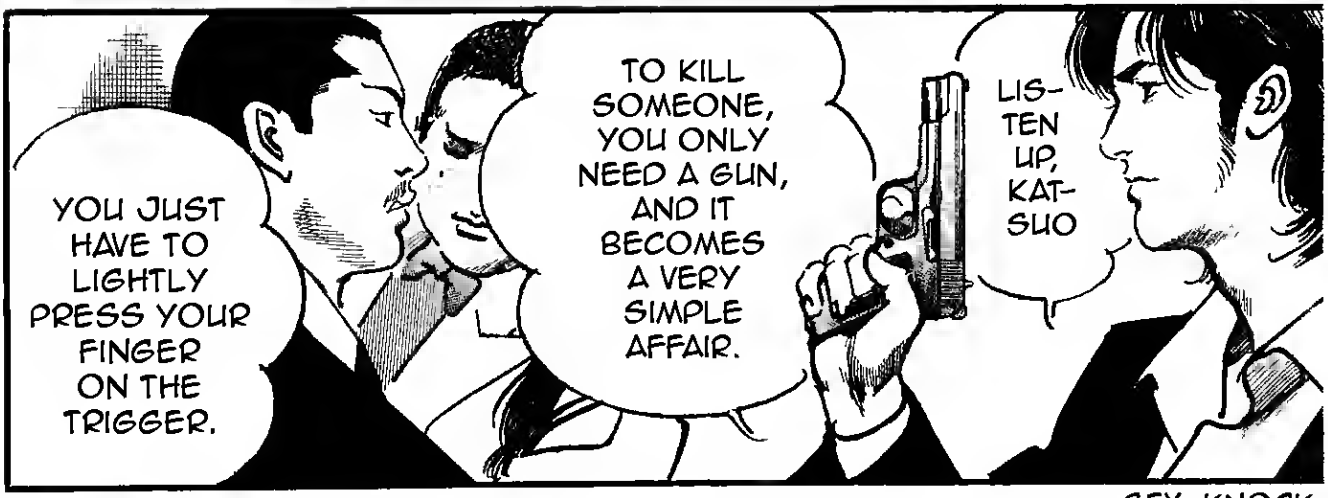

SEEING HIS NAME SMEARED LIKE THAT, AS A SON, I COULDN'T HAVE JUST STOOD ASIDE AND DONE NOTHING!!


WHY DID YOU STOP ME? THE BOSS SAVED MY LIFE, AND HE'S LIKE A FATHER TO ME!!!

SFX: SLIP

SFX: RUSTLE
SFX: CLICK
SFX: BANG BANG BANG

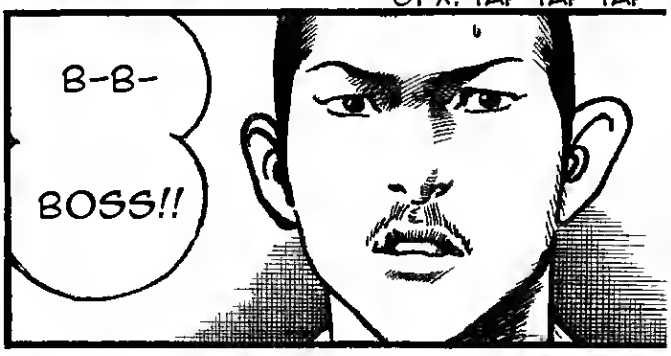



LIS-
TEN
UP,
KAT-
SUO
TO KILL SOMEONE, YOU ONLY NEED A GUN, AND IT BECOMES A VERY SIMPLE AFFAIR.
YOU JUST HAVE TO LIGHTLY PRESS YOUR FINGER ON THE TRIGGER.

SFX: KNOCK
BUT THE SHOOTER CAN JUST AS EASILY BE DISPOSED OF BY SOMEONE ELSE...
AH ...

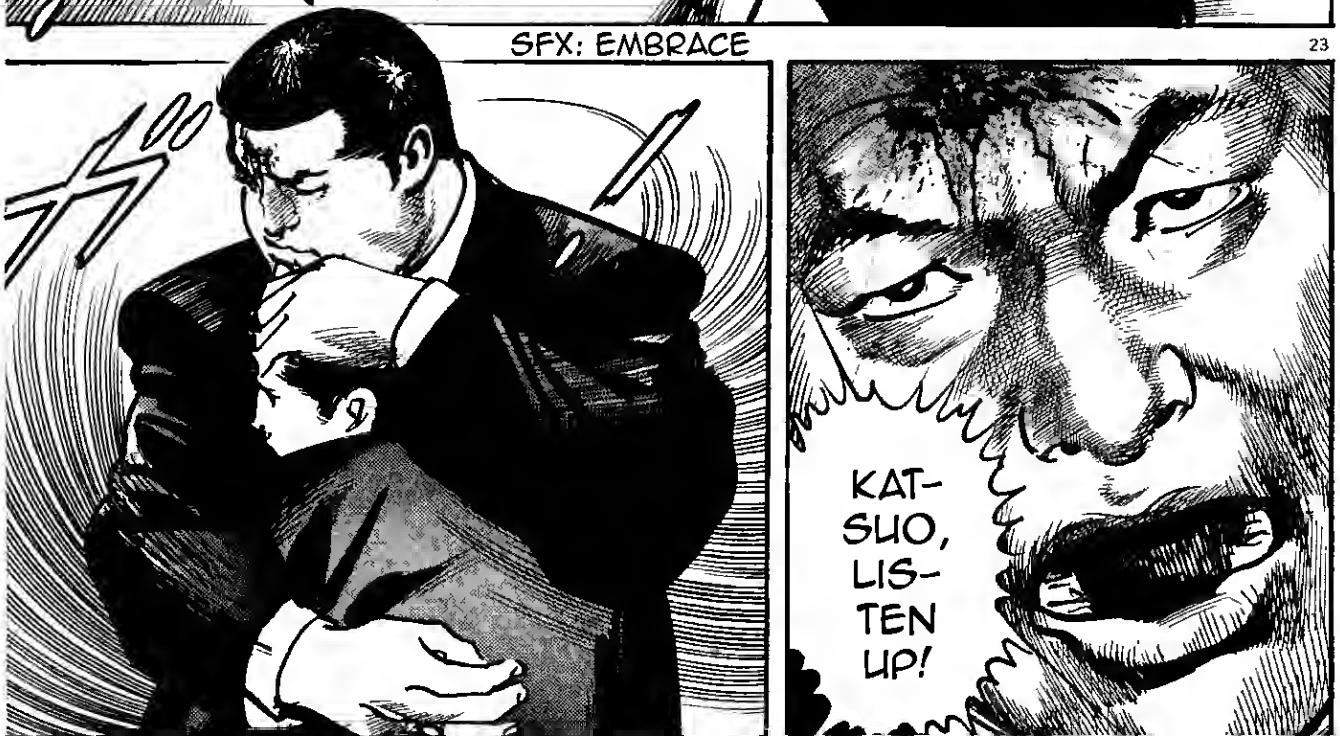
NO ONE HAS THE RIGHT TO JUDGE ME FOR THAT!
I WOULD GLADLY DIE FOR THE PEOPLE I LOVE!
I AM ALREADY PREP-ARED FOR THIS--
THAT THE ONE YOU'RE DYING FOR DOES NOT ALLOW YOUR DEATH
IT'S TOO BAD
SIR ...
!

SFX: TAP TAP TAP



SFX: GRASP

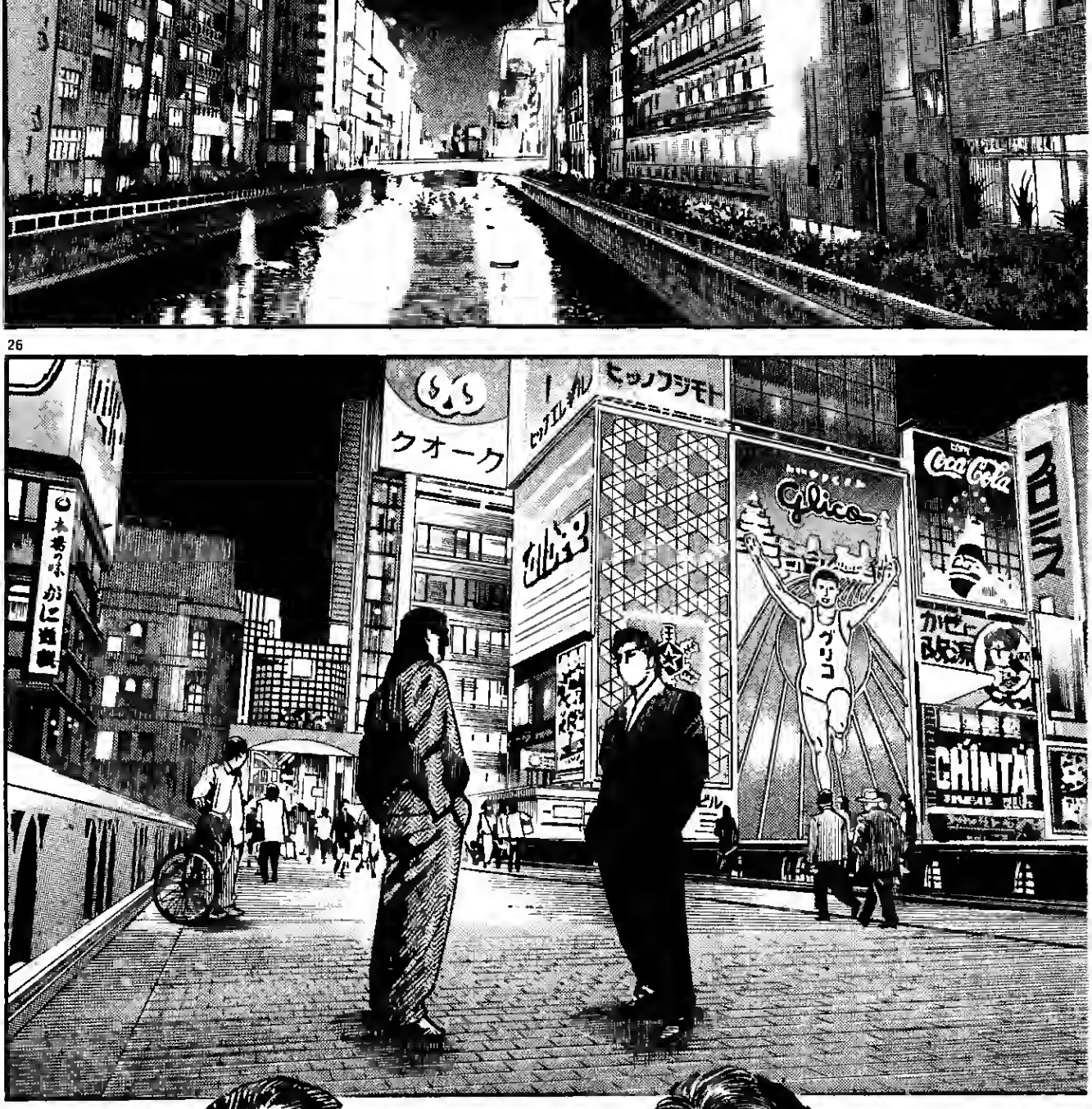
SFX: BANG
O-
OW!!
BO-


SFX: EMBRACE
KAT-
SUO,
LIS-
TEN
UP!

YOU MUSTN'T DIE! YOU CAN'T DIE YET!!

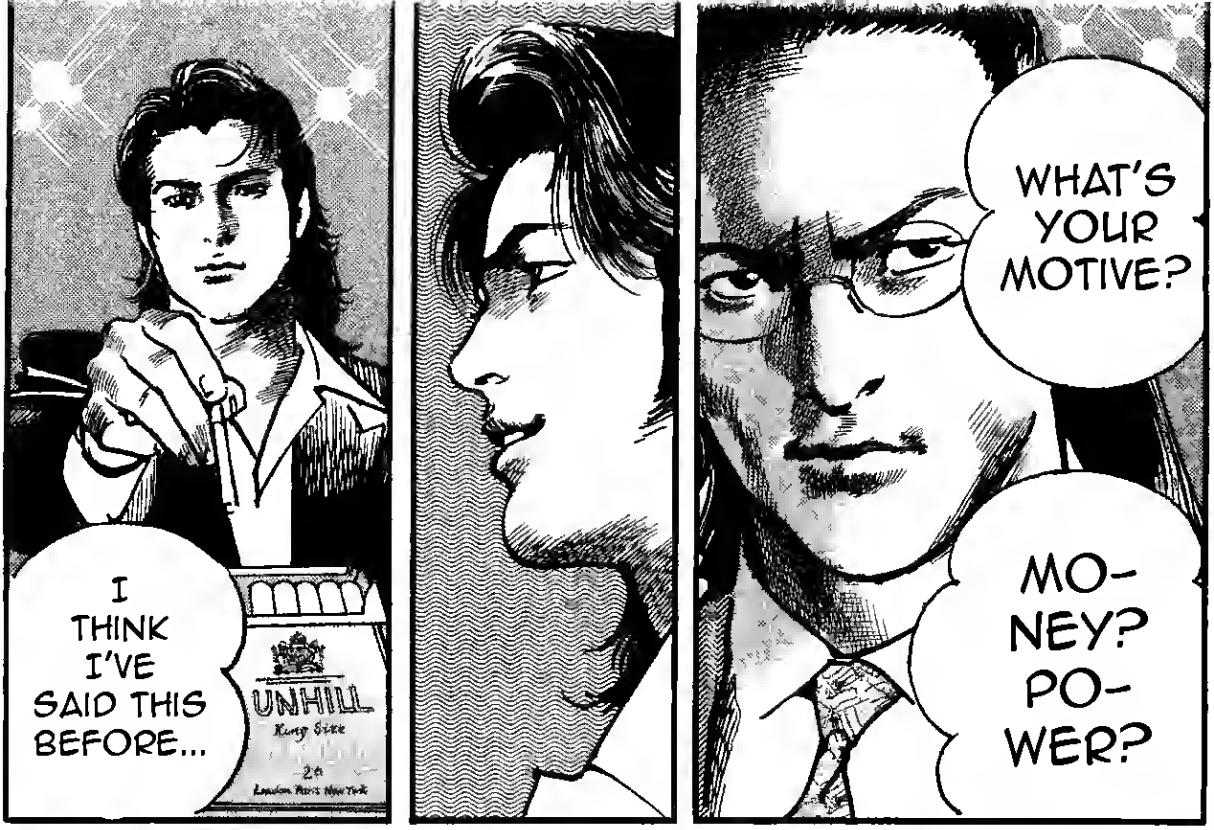
YOU MUST LIVE UNTIL WE FIND YOUR BIRTH PARENTS!

BOSS!


クオーク
Coca-Cola
Glico
グリコ
CHINTAI

IT SEEMS THAT YOU AND THE FUJIMAKI ARE STARTING TO MOVE RECENTLY...

KURIKI TOLD ME ...
THAT YOU HAVE SOME-THING TO DIS-CUSS WITH ME...?


I THINK I'VE SAID THIS BEFORE...
UNHILL
WHAT'S YOUR MOTIVE?
MO-NEY? PO-WER?

BUT WHETHER I MOVE OR NOT... IT ALL DEPENDS ON WHAT CATCHES MY FANCY!

HEAT 26
Wasps Scramble
Nations
CLEANER
TRANSLATOR
NEO